

**ISTITUTO CULTURALE LADINO  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

Verbale di deliberazione  
del Consiglio di Amministrazione  
n. 19

**O G G E T T O :**

**Orari di apertura al pubblico del Museo  
Ladino di Fassa e delle sue sezioni**

Il giorno **20 GIUGNO 2024** ad ore  
**17.00**

presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di  
Fassa/Sèn Jan,  
in seguito a convocazione disposta con avviso ai  
consiglieri, si è riunito

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**  
in seduta ORDINARIA sotto la presidenza della

**PRESIDENTE TEA DEZULIAN**

Presenti:

**CHIOCCHETTI BERNARDINO**  
**MURER SILVIA**  
**RIZ MARICA**  
**ROSSI ANDY (in collegamento online Meet)**

Assenti:

Assistono: la direttrice amministrativa **dott.ssa  
Marianna Defrancesco**

**LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO dott.ssa  
SABRINA RASOM**, che svolge le funzioni di  
Segretario.

La Presidente, constatato il numero legale degli  
interventuti, dichiara aperta la seduta.

**ISTITUT CULTURAL LADIN  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

*Verbal de deliberazion  
del Consei de Aministrazion  
nr. 19*

**S E T R A T A :**

**Oraries del Museo Ladin e de sia sezion avert  
al publich**

*Ai 20 de JUGN 2024 da les cinch domesdi*

*te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa /Sèn  
Jan  
dò convocazion manèda con avis ai conseieres,  
se à binà*

**L CONSEI DE AMINISTRAZION**  
*te na sescion ORDENÈRA sot la presidenza de  
la*

**PRESIDENTA TEA DEZULIAN**

Prejenc:

**CHIOCCHETTI BERNARDINO**  
**MURER SILVIA**  
**RIZ MARICA**  
**ROSSI ANDY (coleà online sun piataforma  
Meet)**

*Mencia:*

*L é prejent: la diretora aministrativa dotora  
Marianna Defrancesco*

**LA DIRETORA DEL ISTITUT dotora  
SABRINA RASOM**, che fèsc da Secretèra.

*La Presidenta, zertà l numer legal di  
entervegnui, la declarea orida la sescion.*

La Direttrice informa il Consiglio di Amministrazione sulla necessità di rivedere le giornate di apertura delle Sezioni sul territorio del Museo ladino di Fassa per la stagione estiva. Tale richiesta emerge in seguito all'impossibilità da parte dei custodi delle sezioni storiche (La Segheria di Penia e il Molin de Pezol di Pera), entrambi pensionati, di lavorare la domenica e la conseguente loro proposta di sostituire le attuali giornate lavorative domenicali con quelle del sabato.

Tra le diverse criticità inoltre emerge la difficoltà, a breve termine, di sostituire i due custodi. Il lavoro che svolgono infatti è da considerare altamente tecnico e qualificato. L'apertura e la messa in funzione dei due opifici richiede specifiche conoscenze tecniche sul loro funzionamento anche se solo a scopo dimostrativo: apertura e chiusura delle prese d'acqua a monte delle strutture, controllo della roggia, pulizia regolare delle griglie e delle vasche di raccolta dell'acqua, apertura e regolazione delle saracinesche per l'attivazione delle ruote, controllo del regolare funzionamento delle macine e del brillatoio per quanto riguarda il Mulino e del telaio e sistema di avanzamento per quanto riguarda la Segheria.

Si discute altresì sulla necessità di tenere in considerazione nella decisione dell'orario di apertura anche il rapporto fra entrate e uscite finanziarie e la necessità di ricorrere ancora all'esternalizzazione del servizio. Le Sezioni infatti hanno ingresso gratuito e le uniche entrate riguardano le eventuali richieste di visite guidate da parte dell'utenza che sono sempre a pagamento. Inoltre la chiusura degli opifici la domenica e la conseguente apertura il sabato permetterebbe di risparmiare sul costo orario festivo richiesto dalla Ditta che fornisce il servizio, che attualmente è pari a € 26,00 per il servizio festivo rispetto ai € 20,00 € del servizio feriale (IVA esclusa).

#### **Orario attuale Sezioni sul territorio**

##### **Mulino e Segheria**

dalla domenica al venerdì  
dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 16.00 alle 19.00

##### **Stont, Mèlga e Segat**

dalla domenica al venerdì  
dalle 16.00 alle 19.00

*La Diretora ge fêsc a saer al Consei de Aministrazion del besegn de ge vardèr do ai dis da tegnir avert la Seziions sul teritorie del Museo ladin de Fascia per la sajon da d'istà. Chest besegn vegn fora ajache i vardiegn de la seziions storiches (La sia da Penia e l molin de Pezol de Pera), duta jent en penscion, i stenta a lurèr de domenia i i domanassa per chest de mudèr la domenica co la sabeda.*

*Anter i problemes l é ence chel de troèr sostituc de chisc vardiegn te tempes curc. L lurier che i fêsc, defat, l é da conscidràr de auta califica e aut livel tecnich. Verjer e fèr jir chesta doi berstot domana cognoschenzes tecniches particulères, ence demò per fèr desmostrazion: verjer e serèr l'èga, controlèr e neteèr fora i canai, tegnir net la gradeles e la vasches da l'èga, verjer e serèr la èghes che fêsc jir la rodes, fèr jir la moles del molin e l telè de la sia.*

*Vegn domanà de tegnir en conscidrazion ence, canche se reiona apontin de orarie, del raport anter chel che vegn spenù e chel che vegn ite e del besegn de se emprevaler amò del servije sport da la copratives. Te la seziions defat se pel ite per nia e vegn ite zeche demò da la domana de vijites vidèdes da man de la utenza che les é apontin a paament. Perauter tegnir serà la doi seziions de domenia e les verjer enveze de sabeda dajessa l met de sparagnèr sul cost de lurier de festa che la dita che fêsc chest servije domana, de Euro 26,00, respet ai Euro 20,00 domané per l servije de diselaor (zenza SVE).*

#### **Orarie atual de la Seziions sul teritorie**

##### **Molin e Sia**

da la domenia al vender  
da les 10.00 a les 12.00 e da les 16.00 a les 19.00

##### **Stont, Mèlga e Segat**

da la domenia al vender  
da les 16.00 a les 19.00

## **Modifica orario Sezioni sul territorio**

### **Mulino e Segheria**

dal lunedì al sabato  
dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 16.00 alle 19.00

### **Stont, Mèlga e Segat**

dal lunedì al sabato  
dalle 16.00 alle 19.00

Il cambiamento di orario inoltre, consentirebbe di ampliare il servizio offerto all'utenza turistica e non, in quanto essendo il Museo ladino chiuso il sabato si dà la possibilità di visitare in alternativa le altre sezioni.

Tutto ciò premesso,

### **Il Consiglio di Amministrazione**

- udita la relazione della Direttrice;
- ritenuta condivisibile l'esigenza di rivedere gli orari delle Sezioni, alla luce delle motivazioni esposte dalla Direttrice;
- vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, istitutiva dell'Istituto Culturale Ladino e l'allegato Statuto dell'Istituto Culturale Ladino, da ultimo modificato con deliberazione della Giunta provinciale 23 febbraio 2017, n. 290;
- visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'art. 21;

- dopo ampia ed approfondita discussione;

a voti unanimi espressi nelle forme di legge;

### **delibera**

1. di approvare le modifiche all'orario di apertura al pubblico delle Sezioni sul territorio del Museo Ladino denominate "Mulino", "Segheria", "Stont", "Mèlga" e "Segat" così come dettagliatamente illustrato in premessa.

## **Mudazion orarie Sezioni sul territorio**

### **Molin e Sia**

dal lunedì al sabato  
da les 10.00 a les 12.00 e da les 16.00 a les 19.00

### **Stont, Mèlga e Segat**

dal lunedì al sabato  
da les 16.00 a les 19.00

*Chest mudament de orarie dapò l consentisse de smaorèr l servije sport ai foresc' e no, ajache l Museo ladin vegn tegnù serà de sabeda a na moda da sporjer na alternativa co l'otra doi sezions.*

*Dut chest dantfora,*

### **L Consei de Amministrazione**

- *sentù la relazion de la Diretora;*
- *pissà de divider l besegn de mudèr i oraries de la sezions aldò de la rejons dates da la Diretora;*
- *vedù la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29, che à metù su l Istitut Cultural Ladin e l enjontà Statut del Istitut Cultural Ladin, da ultima mudà con deliberazion de la Jonta provinzièla dai 23 de firé 2017, nr. 290;*
- *vedù l "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adotà con deliberazion del Consei de Amministrazione nr 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion dela Jonta provinzièla nr 1040 dai 30 de jugn 2017 e en particulèr l art. 21;*

- *do fona discusion;*

*con stimes a una dates te la formes de lege*

### **deliberea**

1. *de aproèr i mudamenc ai oraries al publich de la Sezioni sul territorio del Museo Ladin, tel detai: l Molin, la Sia, l Stont, la Mèlga e l Segat, desche scrit te la pèrt dantfora.*

Adunanza chiusa ad ore 18.50.  
Verbale letto, approvato e sottoscritto.

*Adunanza fenida da les 18.50.  
Verbal let, aproà e sotscrit.*

LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA  
Tea Dezulian  
*(f.to digitalmente)*

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA  
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom  
*(f.to digitalmente)*

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

*Parer POJITIF en cont de regolarità tecnic – amministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 20.06.2024

f.to LA DIRETTRICE/LA DIRETORA  
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom  
*(f.to digitalmente)*

**VISTO DI REGOLARITÀ  
CONTABILE**

BILANCIO FINANZIARIO  
GESTIONALE 2024-2026

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2024-2026.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

**VISUM DE REGOLARITÀ  
DI CONTS**

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL  
2024-2026

*Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é corì, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2024-2026.*

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA  
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

*Copia aldò del originèl su papier zenza bol per दौरa amministrativa.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA  
- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -